

۱۰ مقاله‌ای که از

هاروارد

باید بخوانید

# مدیریت افراد



ترجمه‌ی غزال سعیدفر

۱۳۹۸

# فهرست مطالب

- |     |   |    |
|-----|---|----|
| ۹   | رهبری نتیجه بخش<br>دانیل گلمن                                       | ۱  |
| ۴۱  | چطور به کارمندان انگیزه می دهید؟<br>فردریک هرزبرگ                   | ۲  |
| ۶۷  | سندرم مهیا شدن برای شکست<br>ژان فرانسوا مانزونی و ژان لوئیس بارسوکس | ۳  |
| ۹۷  | مدیران تازه کارتان را از دست خودشان نجات دهید<br>کارول واکر         | ۴  |
| ۱۱۵ | مدیران عالی چه می کنند؟<br>مارکوس باکینگهام                         | ۵  |
| ۱۳۹ | فرآیند منصفانه<br>دبلیو. چان کیم و رنه موبورنی                      | ۶  |
| ۱۶۵ | آموزش نحوه ی یادگیری به افراد باهوش<br>کریس آرگریس                  | ۷  |
| ۱۹۱ | چقدر (غیر) اخلاقی هستید؟<br>ماهزارین باناجی، مکس بازرمن و دولی چاگ  | ۸  |
| ۲۱۵ | اصول تیم ها<br>جان کاتزنباخ و داگلاس اسمیت                          | ۹  |
| ۲۳۹ | رئیس تان را مدیریت کنید<br>جان گابارو و جان پی کاتر                 | ۱۰ |



مجموعه‌های تخصصی مدیریت ..... ۶۰

مجموعه‌های تخصصی بازاریابی ..... ۶۱

مجموعه‌های تخصصی اقتصاد ..... ۶۲

مجموعه‌های تخصصی حقوق ..... ۶۳

مجموعه‌های تخصصی علوم پایه ..... ۶۴

مجموعه‌های تخصصی علوم انسانی ..... ۶۵

مجموعه‌های تخصصی علوم پزشکی ..... ۶۶

مجموعه‌های تخصصی علوم مهندسی ..... ۶۷

مجموعه‌های تخصصی علوم ریاضی ..... ۶۸

مجموعه‌های تخصصی علوم فنی ..... ۶۹

مجموعه‌های تخصصی علوم هنر ..... ۷۰

مجموعه‌های تخصصی علوم ورزشی ..... ۷۱

مجموعه‌های تخصصی علوم اجتماعی ..... ۷۲

مجموعه‌های تخصصی علوم نجومی ..... ۷۳

مجموعه‌های تخصصی علوم فلسفی ..... ۷۴

مجموعه‌های تخصصی علوم تاریخی ..... ۷۵

مجموعه‌های تخصصی علوم ادبی ..... ۷۶

مجموعه‌های تخصصی علوم سیاسی ..... ۷۷

مجموعه‌های تخصصی علوم حقوقی ..... ۷۸

مجموعه‌های تخصصی علوم اقتصادی ..... ۷۹

مجموعه‌های تخصصی علوم بازرگانی ..... ۸۰

مجموعه‌های تخصصی علوم مدیریت ..... ۸۱

مجموعه‌های تخصصی علوم ارتباطات ..... ۸۲

مجموعه‌های تخصصی علوم کامپیوتر ..... ۸۳

مجموعه‌های تخصصی علوم مهندسی ..... ۸۴

مجموعه‌های تخصصی علوم ریاضی ..... ۸۵

مجموعه‌های تخصصی علوم فنی ..... ۸۶

مجموعه‌های تخصصی علوم هنر ..... ۸۷

مجموعه‌های تخصصی علوم ورزشی ..... ۸۸

مجموعه‌های تخصصی علوم اجتماعی ..... ۸۹

مجموعه‌های تخصصی علوم نجومی ..... ۹۰

مجموعه‌های تخصصی علوم فلسفی ..... ۹۱

مجموعه‌های تخصصی علوم تاریخی ..... ۹۲

مجموعه‌های تخصصی علوم ادبی ..... ۹۳

مجموعه‌های تخصصی علوم سیاسی ..... ۹۴

مجموعه‌های تخصصی علوم حقوقی ..... ۹۵

مجموعه‌های تخصصی علوم اقتصادی ..... ۹۶

مجموعه‌های تخصصی علوم بازرگانی ..... ۹۷

مجموعه‌های تخصصی علوم مدیریت ..... ۹۸

مجموعه‌های تخصصی علوم ارتباطات ..... ۹۹

مجموعه‌های تخصصی علوم کامپیوتر ..... ۱۰۰

## پیشگفتار مترجم

در دنیای امروز، از حوزه‌های سیاسی گرفته تا حوزه‌های اجتماعی و کسب و کار، لزوم مدیریت افراد را می‌توان لمس کرد. تجربه نشان داده است که افراد فقط با قرارگیری در سمت مدیریتی به توانایی‌های مدیریتی دست پیدا نمی‌کنند. بیشتر سازمان‌ها کارمندان را بر اساس صلاحیت‌های فنی و موفقیت‌های فردی به چنین سمت‌هایی ارتقا می‌دهند، با این حال، بیشتر این افراد قادر به درک این مسأله نیستند که نقش‌هایشان تغییر کرده و در موقعیت جدید، موفقیت‌های فردی مطرح نیست و توانمندسازی دیگران برای رسیدن به موفقیت حائز اهمیت است.

این کتاب مجموعه‌ی ده مقاله‌ی برتر نشریه کسب و کار هاروارد (اچ‌بی‌آر) با موضوع مدیریت افراد است. سعی این کتاب تاباندن نور به نقاط تاریک مدیریتی و جلب توجه خواننده به مفاهیم و مشکلاتی است که حتی از وجود آنها اطلاع ندارد یا آنها را دست کم می‌گیرد. در بیشتر مواقع، این نقاط تاریک، نه در عوامل بیرونی، بلکه در عوامل داخلی قرار دارند. عواملی مانند تعصب‌ها، پیش‌داوری‌ها، نداشتن روحیه‌ی تیمی و تصور اینکه افراد بسیار اخلاق‌مداری هستیم.

مدیران مؤثر شطرنج‌بازانی قهار هستند که می‌دانند هر کارمند منحصربه‌فرد است و برای پیروزی در صفحه‌ی سیاه و سفید کسب و کار باید او را طبق مهارت‌ها و ظرفیت‌هایش در سازمان حرکت دهند. مدیریت افراد بر یادگیری، بهره‌برداری از تفاوت‌ها، فرآیند منصفانه و اصولاً عواملی تمرکز دارد که بیشتر ما آنها را بدیهی می‌دانیم، ولی برای درک بهتر و استفاده‌ی بیشتر از آنها تلاشی نمی‌کنیم. این عوامل جلوی چشمان ما هستند، ولی به آنها توجهی نداریم. خوشبختانه محققان بزرگی کار را برای ما ساده کرده و با تحقیقات فراوان، چشم‌مان را به روی این نقاط کور باز کرده‌اند.

## یادداشت ناشر

دنیای امروز کسب و کار دنیایی آکنده از رقابت است و در این عرصه کسانی پیروز می‌شوند که به ابزارهای نوین مدیریتی مجهز باشند. در این فضای سراسر رقابت و فراز و نشیب سازمان‌هایی برنده خواهند شد که اصول علمی و کاربردی مدیریت در روح و کالبدشان جریان داشته باشد.

بدین منظور انتشارات هاروارد که نقشی بی‌بدیل در توسعه‌ی دانش مدیریت در سطح جهان دارد به تازگی مجموعه‌ای ارزشمند و کاربردی شامل ده‌ها مقاله‌ی تأثیرگذار مدیریتی را به‌صورت منسجم و نظام‌یافته عرضه کرده است که می‌تواند برای تمامی فعالان حوزه‌ی کسب و کار منبعی الهام‌بخش به شمار رود.

انتشارات آموخته افتخار دارد این مجموعه‌ی وزین و گرانقدر را به زبان فارسی در اختیار علاقه‌مندان حوزه‌ی کسب و کار قرار دهد. امید است تلاش مجموعه‌ی انتشارات بتواند زمینه‌ساز توسعه‌ی روزافزون این دانش حیاتی و کاربردی در کشور عزیزمان باشد.

### انتشارات آموخته

